



有趣的哲学启蒙书

YOUQUDEZHEXUEQIMENGSHU

在这学业繁重的当下，孩子比任何时候都需要了解哲学！

马丁·路德

宽恕与惩罚的故事

【韩】吴荣煥 著 吴荣华 朴美玉 译

首尔教育总会优秀图书
全球热销 **600** 万册
中国“读好书工程”鼎力推荐



全国百佳图书出版单位
APGTIME 时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

有趣的哲学

启蒙书



马丁·路德

宽恕与惩罚的故事

【韩】吴荣焕 著 吴荣华 朴美玉 译

全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

The Philosopher tells the story of Philosophy

Copyright © 2008 by JAEUM&MOEUM Co.,Ltd.

All rights reserved.

Simplified Chinese translation copyright © 2009 by Shanghai All One Culture Diffusion Co.,Ltd.

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with JAEUM&MOEUM, Seoul.

图书在版编目(CIP)数据

马丁·路德:宽恕与惩罚的故事/(韩)吴莱焕著;吴荣华,
朴美玉译. —合肥:黄山书社, 2011.6
(有趣的哲学启蒙书)
ISBN 978-7-5461-1133-9

I. ①马… II. ①吴…②吴…③朴… III. ①路德(1483~1546)
—哲学思想—儿童读物 IV. ①B979.951.6-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第053299号

版权合同登记号: 1209707

马丁·路德:宽恕与惩罚的故事

[韩]吴莱焕著 吴荣华 朴美玉译

出版人:左克诚

选题策划:杨 雯 余 玲

责任编辑:余 玲 朱莉莉

责任校对:黄耀华

装帧设计:姚忻仪

责任印制:戚 帅

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

黄山书社 <http://www.hsbook.cn/index.asp>

(合肥市蜀山区翡翠路1118号出版传媒广场7层 邮编:230071)

经 销:新华书店

营销部电话:0551-3533762 0551-3533768

印 制:湖北恒泰印务有限公司 027-81810900

开 本:720×980 1/16

印 张:8

字 数:160千字

版 次:2011年7月第1版 2011年7月第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-5461-1133-9

定 价:18.00元

版权所有,侵权必究

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)



编辑姐姐给同学们的一封信

同学们：

当你们看到姐姐捧着这些哲学家讲的哲学故事的书来到你们中间时，你们是不是情不自禁地皱起了眉头，低声嘀咕：“哲学，太深奥了，我们哪里读得懂啊？”

是啊，哲学是人类思维的最高智慧。我们在说到一些有思想的伟人时，常常称他们为“哲人”。对他们思想的研究，例如对老子、孔子、柏拉图、苏格拉底……我们探讨了几千年，还在不断地探讨哩。这说明哲学的确是一门很深邃的学问。但是，另一方面呢，哲学所探讨的又是我们每个人，包括同学们自己每天都在问的一些问题，例如：世界是什么？人为什么活着？怎样的生活才有意义？我们能改变世界、改变自己吗……这也就是说，我们也许不一定意识到自己在学哲学，但我们每天想的这些问题，都是哲学所要探讨的基本问题。所谓的哲学家，就是他们对人类思考的这些基本问题有着专门的研究和深刻的见解，他们像黑暗中的明灯，给许许多多人的生活指出了前进的方向，

给许许多多人的精神带来了寄托。

同学们，你们在生活中，在学习中有过困惑，有过苦恼吗？你们有没有想过为什么会有这些困惑和苦恼？怎样解决这些困惑和苦恼？如果呀，你们学了一点哲学，认识了一些哲学家，你们会发现：原来我们的这些困惑和苦恼，他们也有过，并且还对这些问题发表过许多深刻的见解，听了以后使我们的心胸感到豁然开朗。

其实，你们现在遇到的困惑和苦恼，还是些小困惑小苦恼。随着你们不断成长，知识不断增加，眼界不断开阔，你们思考的问题会越来越多，你们遇到的困惑和苦恼也会越来越多。如果你想不断地战胜这些困惑和苦恼，使自己不断地进步，对世界、对人生的理解不断地深刻，你们肯定会不断地与越来越深刻的哲学，越来越多的哲学家相结识。所以，从现在起，你们有意识地学一点哲学，有意识地了解一些伟大的哲学家，对于你们今后的成长实在是太重要了。

为了帮助你们从小学点哲学，了解一些最伟大的哲学家，姐姐特地从韩国为你们编辑引进了这套《有趣的哲学启蒙书》小丛书。为了让这套书更适合你们阅读，姐姐还专门去了韩国，和作者以及出版社的编辑进行座谈讨论。

姐姐之所以向你们推荐这套书，首先是因为这套书写得太有趣了，与你们的生活，与你们的爱好太接近了。它要么把那些哲学家复活，放在你们的身边，与你们一起学习生活，进行思想交流；要么，请同学们“变”到哲学家所生活的时代去，和哲学家一起感受他们的生活，感受他们的思想产生的土壤；要么，干脆就是一篇童话故事，在海洋，在天空，我们的哲学家变成了各种会说话的鱼儿、鸟儿什么的。你们读起来就好像在读探险故事，又好像在读科幻小说，既紧张，又兴奋。



其次是因为这套书将这些哲学家最重要的思想用非常简明的形式表现出来，让同学们一听就能明白，就能对这些哲学家有所认识，感到他们很亲切。今后，等你们长大了，再深入学习这些哲学家的思想时，就不会感到陌生了。第三，是因为这套书真正做到了深入浅出。无论是小学三年级的同学，还是高中学生都可以阅读，只不过由于你们身边世界的大小不同，你们从中得到的理解和收获也不同。

说了这么半天，同学们似乎都有点迫不及待地想听哲学家亲自来为你们讲故事了，当然，他们一定比姐姐讲得精彩多了。那么，好吧，你们就直接和这些伟大的“哲人”交往吧。记住，有什么问题和收获别忘了和姐姐一起交流、分享噢。

祝你们进步！

编辑姐姐

中文版序

——孩子和大师之间的桥梁

哲学是启迪人生智慧的学科。人的一生中，是否受到哲学的熏陶，智慧是否开启，结果大不一样。哲学在人生中的作用似乎看不见，摸不着，其实至大无比。有智慧的人，他的心是明白、欢欣、宁静的，没有智慧的人，他的心是糊涂、烦恼、躁动的。人生最值得追求的东西，一是优秀，二是幸福，而这二者都离不开智慧。所谓智慧，就是想明白人生的根本道理。唯有这样，才会懂得如何做人，从而成为人性意义上的真正优秀的人。也唯有这样，才能分辨人生中各种价值的主次，知道自己到底要什么，从而真正获得和感受到幸福。

哲学对于人生有这么大的意义，那么，我们怎样才能走近它、得到它呢？我一向认为，最可靠的办法就是直接阅读大哲学家的原著，最好的哲学都汇聚在大师们的作品中。不错，大师们观点各异，因此我们不可能从中得到一个标准答案，然而，这正是读原著的乐趣和收



获之所在。一个人怎样才算是入了哲学的门？是在教科书中读到了一些教条和结论吗？当然不是。唯一的标准是看你是否学会了用自己的头脑去思考人生的根本问题，从而确立了自己的人生信念。那么，看一看哲学史上诸多伟大头脑在想一些什么重大问题，又是如何进行独立思考的，正可以给你最好的榜样和启示。

常常有父母问：让孩子在什么年龄接触哲学书籍最合适？我的回答是：顺其自然，早比晚好。顺其自然，就是不要勉强，孩子若没有兴趣，勉强只会导致反感。早比晚好，则要靠正确的引导了，方法之一便是提供足以引发孩子兴趣的适宜读物。当然，孩子不可能直接去读原著，但是，我相信，通过某种方式让他们了解那些最伟大的哲学家的基本思想，仍然是使他们对哲学真正有所领悟的必由之路。

正是基于这一想法，我乐于推荐黄山书社出版的《有趣的哲学启蒙书》系列丛书。这套丛书选择了东西方哲学史上50位大哲学家，以各人的核心思想为主题，一人一册，用讲故事做诱饵，一步步把小读者们引到相关的主题中去。我的评价是，题材的选择颇具眼力，50位哲学家几乎囊括了迄今为止对人类历史产生了最重要影响的精神导师。故事的编撰，故事与思想的衔接，思想的表述，大致都不错，水平当然有参差。我觉得最难能可贵的是，韩国的儿童教育学家和哲学家极其认真地做了这件事，在孩子和大师之间筑了一座桥梁。对比之下，我们这个泱泱大国应该感到惭愧，但愿不久后我们也有原创的、高水平的类似书籍问世。

周国平



目 录

卷首语 | 2

楔子 | 5

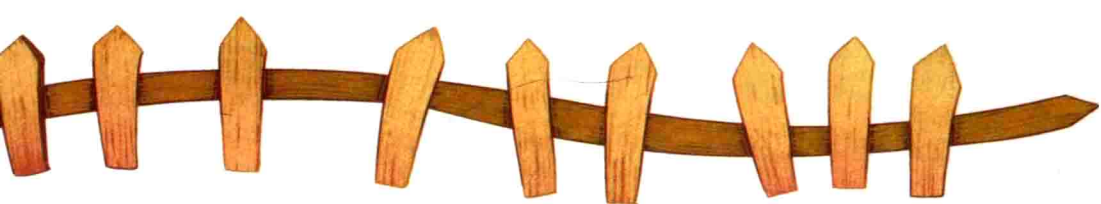
→ 所有的人都是有罪的 | 9

1. 我胸口上的血瘀 | 11

2. 学校出事了 | 18

3. 犯罪与惩罚 | 23

• 哲学放大镜 | 27



二 从罪的禁锢中获得自由 | 29

1. 嘘！这是秘密 | 31
2. 妈妈知道了我的秘密 | 36
3. 赎罪的方式 | 42
 - 哲学放大镜 | 49

三 拯救的行动 | 51

1. 遇见了牧师 | 53
2. 可以原谅吗？ | 58
3. 认识了马丁·路德 | 63
4. 三大原则 | 72
 - 哲学放大镜 | 75

四 得到了拯救 | 79

1. 可以回头吗？ | 81
2. 对正赫的恩宠 | 86
3. 向所有人求得原谅 | 92
 - 哲学放大镜 | 100

尾声 | 103

综合论述题 | 105

综合论述题题解 | 109

回头看马丁·路德 | 111



有趣的哲学

启蒙书



马丁·路德

宽恕与惩罚的故事

【韩】吴荣焕 著 吴荣华 朴美玉 译

全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

卷首语

小时候我曾经想长大了做一名不被人发现的隐形人。我想如果我是个隐形人，我就可以专门收拾危害社会的那些坏人，还不被人发现。那时候，我就是个做了好事也不留名的无名英雄了。

但是，现在我庆幸自己没有成为隐形人，因为我知道了什么是人类的本性。也许在人类本性的驱使下，我会凭着自己的隐形优势，违背惩恶扬善的初衷，做很多坏事呢。

人类在生存的过程中，出现犯罪的行为是不可避免的。因此“罪孽”也就成了人们在日常生活中常挂在嘴边的一个词语。当一个人不可抗拒地遭遇不幸的时候，他总会委屈地仰天长叹：“我到底造了什么孽啊？”

同时，人们习惯性地把犯罪与惩罚联系在一起，把它看成是必然的因果报应。人们的这种认识，也给社会留下了几种偏见：



第一，人们认为犯罪和惩罚是一对一的对应关系，有犯罪，必有惩罚。

其实，人们理解的这种犯罪，指的只是法律定义上的、狭义上的犯罪，它只受法律的制裁。犯罪者即使依法受到了惩罚，也不能完全从犯罪的意识中解脱出来，不能获得精神上的自由。当罪行在心中留下深深的烙印之后就更是如此。

第二，犯罪与惩罚的连贯性，使人们产生了无罪的人没有必要接受磨难以及“不受法律制裁的罪”是无所谓的思想。所以他们对摆脱罪过的束缚获得自由的“饶恕”和“拯救”置之不理。

在我们的生活中广泛使用的“罪过”一词，来源于基督教的圣经。所以也许宗教是让人们从罪过中解脱出来并获得自由的唯一办法。即使你并不信仰宗教，但也应该关心宗教，其理由也就在此吧。

第三，由于受上述偏见的影响，有的人会采取错误的赎罪方式以获得拯救。比如犯罪以后用行善来赎罪是常用的方式之一。

行善当然是好的，但是这种办法并不能让犯罪者从自己的罪过中完全摆脱出来，也不能完全获得自由。

在宗教内部，对上述种种偏见也产生过争议。

以引导宗教改革而闻名的马丁·路德，是纠正这种偏见的神学家和教育家的代表。

年轻的时候，马丁·路德为了从“无罪的磨难”恐惧中摆脱出来，放弃了之前攻读的法学，当上了修道士。他用毕生的精力研究犯罪，并把认识与实践相结合，提出了“只要信仰就能被拯救”的

结论。他的这一结论正是基督教及其神学发展的基础。

“只要信仰就能被拯救”，这虽然是基督教的准则，但是如果我们从狭隘的宗教语境中走出来体味它的含义，就能从中学习到马丁·路德关于罪的哲学思想。

如果这本书对读者学习马丁·路德的哲学思想有所帮助，我将不胜荣幸。

吴莱焕



楔子

“癞蛤蟆，癞蛤蟆，收回我的旧房子，请你给我新房子……”

“癞蛤蟆，癞蛤蟆，收回我的旧房子，请你给我新房子……”

三个七岁左右的小孩蹲在游乐场的沙地上，正玩着用沙土搭房子的游戏。他们嘴里哼着童谣，不断拍打着沙土，生怕自己的房子搭不牢。

“哎呀！”

忽然，小男孩和小女孩的头碰到了一起，小女孩疼得眼泪都要流出来了。这下小男孩慌了，赶紧从沙土中抽回自己的小手，给小女孩揉揉额头。小男孩的房子塌下来了，但是他顾不上这些。

“对不起。”

小男孩向女孩道了歉。小女孩用沾满沙土的小手摸着额头说：“没关系。可是你的癞蛤蟆房子塌了，癞蛤蟆找不到勇泰的房子了，怎么办呀？嘻嘻！”

小女孩忘了疼痛，勇泰的癞蛤蟆房子没了，她觉得挺可惜，但

又觉得挺好玩。这时，他们旁边的正赫的癞蛤蟆房子已经搭好了。

“哇！我都搭好了。非常结实！下雨也不会塌的。”

“你搭得真好。可是，唉！”

勇泰看了看自己塌下去的癞蛤蟆房子，叹了一口气。

正赫看了一眼勇泰，笑着说：“勇泰，把我的癞蛤蟆房子给你好了。”

“不行呀，这是你搭的房子呀。给了我，你就没了。”

“我俩一起住不就行了吗？癞蛤蟆也会来两只的。嘻嘻！金孝珍，你听见了吧，这房子是我跟勇泰两个人住的！所以你不能来住了。知道了吗？”

正赫得意地说。

“哼！我才不稀罕呢！”孝珍回了他一句。

勇泰很高兴能有正赫这么一个牢靠的朋友。勇泰长得瘦小，而正赫却比同龄的孩子都要壮实，个头也高。正赫成了勇泰的保护伞，在游乐场里没人敢欺负勇泰，勇泰可以尽情地玩了。于是勇泰跟正赫形影不离。

勇泰想长大以后娶孝珍做他的媳妇。他希望在孝珍当他的媳妇之前，正赫能一直在他的身边陪着他。

“正赫，谢谢你。”

“谢什么呀？”

勇泰高兴之余，正想把自己最喜欢的模型玩具车送给正赫。正赫把手搭在勇泰的肩膀上，搂着他。突然，正赫用力抓住勇泰的肩膀，痛得勇泰连话都说不出来了。

“啊，正赫，你这是干吗啊？”



这次，正赫又勒住了勇泰的脖子，勇泰只能看到正赫的黑影。他想说话，但是发不出声音，想推开正赫，却推不动，因为自己的力气不够。

“我，喘不过气来了。”

慢慢地，勇泰的脸由紫变白。他好不容易动了一下脖子，向旁边的孝珍投去求助的目光。可是孝珍呢，她怎么不见啦？勇泰又发现他们三个搭的癞蛤蟆房子没有了。勇泰想孝珍肯定是因为害怕而逃跑了。

“求你了，孝珍！快去喊我妈妈来救我。”

勇泰继续大声地呼喊，希望有人快跑来救他。正赫早已不是以前的正赫了，他变得阴沉可怕，勇泰看到他的模样不禁失声大叫起来。他没有工夫去想正赫为什么变成这样，只想从正赫的手掌中解脱出来，他使出吃奶的劲，伸胳膊蹬腿，推开正赫。

“啊，啊！”

“勇泰，勇泰！你这孩子！”

“……”

“这孩子做什么噩梦了，吓成这副样子？”

勇泰一身冷汗，蓦地醒来，发现自己浑身都湿透了。在噩梦中折腾了半夜，现在他无精打采。妈妈坐在勇泰的床边，给他擦汗。勇泰梦见自己是七岁的孩童，其实他现在已经十二岁的少年了。

“勇泰，你这两天怎么啦？睡觉总是连呼带喊的，是不是做噩梦了？你看你，睡觉也不关灯。”

“没事的，妈妈。我可能是因为准备考试太累了。”

“那你吃点补药好了，妈明天就给你买。唉，真是的，你怎么这